

## Come comunicare un pensionamento differito

Dopo il raggiungimento dell'età ordinaria di pensionamento, è possibile continuare a lavorare e rimanere assicurati al massimo fino ai 70 anni di età.



Decidete insieme al vostro datore di lavoro come desiderate proseguire l'assicurazione.

È possibile rinviare il pensionamento nella cassa pensioni di massimo cinque anni dopo l'età ordinaria di pensionamento. Durante questo periodo continuerete ad accumulare ulteriore avere di vecchiaia, a condizione che continuate a esercitare un'attività lucrativa. A tal fine, potete scegliere tra due opzioni.

### Con contributi di risparmio

(proseguimento dell'assicurazione ai sensi dell'art. 33b LPP)

- Continuate a versare contributi di risparmio, il vostro capitale risparmiato continua a maturare interessi.
- Al momento del successivo pensionamento, l'aliquota di conversione risulterà più elevata. Di conseguenza, riceverete una rendita più elevata.
- Le vostre prestazioni di vecchiaia (rendita o capitale) e le prestazioni in caso di decesso, come la rendita per conviventi, la rendita per orfani o il capitale di decesso, rimarranno assicurate. A partire da questa data le prestazioni in caso di incapacità di guadagno non saranno invece più assicurate.
- Saranno addebitati solo i costi amministrativi, mentre i costi di rischio non verranno più riscossi.
- La ripartizione dei costi rimane quella prevista dal piano di previdenza del datore di lavoro.

### Senza contributi di risparmio

(differimento della prestazione di vecchiaia ai sensi dell'art. 13b LPP)

- Non versate più alcun contributo di risparmio, ma il vostro capitale risparmiato continua a maturare interessi.
- Al momento del successivo pensionamento, l'aliquota di conversione risulterà più elevata.
- Le vostre prestazioni di vecchiaia (rendita o capitale) e le prestazioni in caso di decesso, come la rendita per conviventi, la rendita per orfani o il capitale di decesso, rimarranno assicurate. A partire da questa data le prestazioni in caso di incapacità di guadagno non saranno invece più assicurate.
- Non verranno addebitati né i costi di rischio né i costi amministrativi.

Potete decidere in modo autonomo se posticipare il vostro pensionamento completamente oppure optare per la combinazione con un pensionamento parziale. Se state valutando un pensionamento parziale, compilate anche il formulario «Comunicazione di pensionamento o pensionamento parziale» sulla nostra home page vita.ch e inviatecelo.



Il formulario firmato deve pervenirci al più tardi una settimana prima del raggiungimento dell'età ordinaria di pensionamento.

Per e-mail a:

**bvg@zurich.ch**

Per posta a:

**Zurich Svizzera  
Scanning BVG  
Casella postale  
8085 Zurigo**



Una volta elaborato il differimento, riceverete un nuovo certificato di previdenza.



Avete domande relativamente a questo formulario?

L'Help Point LPP è a vostra disposizione per rispondere a tutte le vostre domande via e-mail ([bvg@zurich.ch](mailto:bvg@zurich.ch)) o telefonicamente allo 0800 80 80 80, dal lunedì al venerdì dalle 08.00 alle 12.00 e dalle 13.00 alle 17.00.

## Comunicazione di pensionamento differito

### 1 Dati relativi al contratto e al vostro collaboratore

Nome del datore di lavoro	
Numero del contratto	 Il numero di contratto è indicato sul vostro piano di previdenza.
Numero AVS	
Cognome	Nome
Via, n.	NPA, luogo, Paese
Telefono privato	Indirizzo e-mail privato
Data di nascita	

### 2 Prosecuzione della previdenza professionale

#### Come desiderate proseguire l'assicurazione?

**Con contributi di risparmio**

Continuate a versare i contributi e il vostro capitale risparmiato matura interessi.

**Senza contributi di risparmio**

Il vostro capitale risparmiato esistente rimane intatto e continua a maturare interessi.

### 3 Firme

Luogo e data	Firma del collaboratore
Luogo e data	Firma del datore di lavoro